

I D GB F JP MULTILANGUAGE



**LAME  
SGOMBRANEVE**

SCHNEEPFLÜGE  
SNOW PLOUGHS  
LAME À NEIGE  
除雪車

**ALDO  
ANNOVI**





**UNACOMA**  
Unione Nazionale Costruttori  
Macchine Agricole



p 02-03 | mod. **SF 20 / PF 20**  
p 04-05 | mod. **SF 50 / PF 50**  
p 06-07 | mod. **SF 70 / PF 70**  
p 08-09 | mod. **SF 90 / PF 90**  
p 10-11 | mod. **MODULA S / MODULA P**  
p 14-15 | mod. **PU / PUH**  
p 16-17 | mod. **PUV**  
p 18-19 | mod. **PUVH**

p 20 | **ACCESSORI**







## Mod. **SF 20 / PF 20**



MODELLO MODELLE MODEL MODÈLE モデル	Larghezza coltello mm Gesamtbreite mm Blade width mm Largeur couteau mm ブレード全幅 mm	Larghezza lavoro mm Räumbreite mm Work width mm Largeur de travail mm 除雪幅 mm	Altezza alerone mm Schildhöhe mm Aileron height mm Hauteur aileron mm ブレード全高 mm	Peso Kg Gewicht Kg Weight Kg Poids Kg ウェイト Kg
<b>SF 20-150</b>	1500	1200	550	140
<b>SF 20-175</b>	1750	1430	550	155
<b>SF 20-190</b>	1900	1550	550	170
<b>PF 20-150</b>	1500	1200	550	160
<b>PF 20-175</b>	1750	1430	550	175
<b>PF 20-190</b>	1900	1550	550	190



35°



175 - 190 cm

I

Per trattori da 10 a 30 hp e fuoristrada.

**SF 20 | DOTAZIONE DI SERIE** | Attacco a 3 punti per sollevatori (1<sup>a</sup>-2<sup>a</sup> cat.) | Sistema antiurto a molle.

Per la movimentazione sono necessarie 2 prese d'olio.

**PF 20 | DOTAZIONE DI SERIE** | Sistema sollevamento a parallelogramma | Sistema antiurto a molle | Contro piastra per fissaggio a trattore.

Per la movimentazione sono necessarie 4 prese d'olio.

D

Für Traktoren von 10 bis 30 PS und Geländewagen.

**SF 20 | SERIENAUSSTATTUNG** | 3-Punktaufhängung für Hubwerke (1.-2. Kat.) | Federstoßdämpfersystem.

Zum Verfahren sind 2 Ölbüchsen erforderlich.

**PF 20 | SERIENAUSSTATTUNG** | Parallelogramm Hubsystem | Federstoßdämpfersystem | Gegenplatte zur Befestigung am Traktor.

Zum Verfahren sind 4 Ölbüchsen erforderlich.

GB

For tractors from 10 to 30 hp and offroad.

**SF 20 | STANDARD EQUIPMENT** | 3 point linkage system for lifters (1<sup>st</sup>-2<sup>nd</sup> cat.) | Antishock system with springs.

Handling requires 2 hydraulic valves.

**PF 20 | STANDARD EQUIPMENT** | Paralelogram independent lifting system | Antishock system with springs | DIN plate for fixing on tractor.

Handling requires 4 hydraulic valves.

F

Pour tracteurs 10 à 30 Cv et tout-terrain.

**SF 20 | DOTATIONS DE SÉRIE** | Système d'attelage en 3 positions pour élévateurs (1<sup>ère</sup> - 2<sup>ème</sup> cat.) | Ressorts anti-choc.

Toute opération de manipulation demande 2 prises d'huile.

**PF 20 | DOTATIONS DE SÉRIE** | Système de soulèvement en parallélogramme | Ressorts anti-choc | Contre plaque de fixation au tracteur.

Toute opération de manipulation demande 4 prises d'huile.

JP

10~30馬力のトラクター、及びオフロード車用

**SF 20 | 標準装備** | リフト用スリーポイント装着装置（第1-第2カテゴリー） | スプリング式ショックキャンセルシステム

作業を行うためには2つのオイルソケットが必要です。

**PF 20 | 標準装備** | 平行四辺形型リフトシステム | スプリング式ショックキャンセルシステム | トラクターに固定するためのパネル

作業を行うためには4つのオイルソケットが必要です。



# Mod. **SF 50 / PF 50**



MODELLO MODELLE MODEL MODÈLE モデル	Larghezza coltello mm Gesamtbreite mm Blade width mm Largeur couteau mm ブ라우全幅 mm	Larghezza lavoro mm Räumbreite mm Work width mm Largeur de travail mm 除雪幅 mm	Altezza alerone mm Schildhöhe mm Aileron height mm Hauteur aileron mm ブ라우全高 mm	Peso Kg Gewicht Kg Weight Kg Poids Kg ウェイト Kg
<b>SF 50-180</b>	1800	1470	820	350
<b>SF 50-200</b>	2000	1630	820	370
<b>SF 50-220</b>	2200	1800	820	390
<b>SF 50-240</b>	2400	1960	820	410
<b>SF 50-260</b>	2600	2120	820	430
<b>PF 50-180</b>	1800	1470	820	370
<b>PF 50-200</b>	2000	1630	820	390
<b>PF 50-220</b>	2200	1800	820	410
<b>PF 50-240</b>	2400	1960	820	430
<b>PF 50-260</b>	2600	2120	820	450





**I** Per trattori di bassa potenza, piccoli autocarri 4x4 e macchine operatrici.

**SF 50 | DOTAZIONE DI SERIE** | Attacco a 3 punti per sollevatori (1<sup>a</sup>-2<sup>a</sup> cat.) | Sistema antiurto no stop a molle sul coltello in 2 settori | Rotazione idraulica con valvola antiurto (35° dx/sx).  
Per la movimentazione sono necessarie 2 prese d'olio.

**PF 50 | DOTAZIONE DI SERIE** | Sistema sollevamento a parallelogramma | Sistema antiurto no stop a molle sul coltello in 2 settori | Rotazione idraulica con valvola antiurto (35° dx/sx) | Piastra d'aggancio DIN 76060/B.

Per la movimentazione sono necessarie 4 prese d'olio.

**D** Für Traktoren mit geringer Leistung, kleine LKW's 4x4 und Arbeitsmaschinen.

**SF 50 | SERIENAUSSTATTUNG** | 3-Punktaufhängung für Hubwerke (1.-2. Kat.) | No-Stop-Federstoßdämpfersystem an der 2-teiligen Schürfleiste | Hydraulikrotation mit Schwenkdämpfungsventil (35° re/li).

Zum Verfahren sind 2 Ölbüchsen erforderlich.

**PF 50 | SERIENAUSSTATTUNG** | Parallelogramm Hubsystem | No-Stop-Federstoßdämpfersystem an der 2-teiligen Schürfleiste | Hydraulikrotation mit Schwenkdämpfungsventil (35° re/li) | Kupplungsplatte DIN 76060/B.

Zum Verfahren sind 4 Ölbüchsen erforderlich.

**GB** For small tractors, offroad 4x4 and wheel loaders.

**SF 50 | STANDARD EQUIPMENT** | 3 point linkage system for lifters (1<sup>st</sup>-2<sup>nd</sup> cat.) | Antishock system on the blade in 2 sectors | Hydraulic rotation with safety valves (35° right/left).  
Handling requires 2 hydraulic valves.

**PF 50 | STANDARD EQUIPMENT** | Paralelogram independent lifting system | Antishock system on the blade in 2 sectors | Hydraulic rotation with safety valves (35° right/left) | DIN 76060/B fixing plate.

Handling requires 4 hydraulic valves.

**F** Pour tracteurs de basse puissance, petits camions 4x4 et machines.

**SF 50 | DOTATIONS DE SÉRIE** | Système d'attelage en 3 positions pour élévateurs (1<sup>ère</sup> - 2<sup>ème</sup> cat.) | Ressorts anti-choc positionnés sur 2 côtés du couteau | Rotation hydraulique avec soupape anti-choc (35° droite/gauche).

Toute opération de manipulation demande 2 prises d'huile.

**PF 50 | DOTATIONS DE SÉRIE** | Système de soulèvement en parallélogramme | Ressorts anti-choc positionnés sur 2 côtés du couteau | Rotation hydraulique avec soupape anti-choc (35° droite/gauche) | Plaque d'attelage DIN 76060/B.

Toute opération de manipulation demande 4 prises d'huile.

**JP** ローパワーのトラクター、4WD小型トラックやオペレーティング・マシーン用

**SF 50 | 標準装備** | リフト用スリーポイント装着装置 (第1-第2カテゴリー) | ブレードの2つのセクションに、スプリング式ノン・ストップ・ショックキャンセル・システム搭載 | ショックキャンセルバルブ付き油圧式サイドスライド (右・左、各35度)

作業を行うためには2つのオイルソケットが必要です。

**PF 50 | 標準装備** | 平行四辺形型リフトシステム | ブレードの2つのセクションに、スプリング式ノン・ストップ・ショックキャンセル・システム搭載 | ショックキャンセルバルブ付き油圧式サイドスライド (右・左、各35度) | DIN 76060/B装着プレート

作業を行うためには4つのオイルソケットが必要です。



## Mod. SF 70 / PF 70



MODELLO MODELLE MODEL MODÈLE モデル	Larghezza coltello mm Gesamtbreite mm Blade width mm Largeur couteau mm ブレード全幅 mm	Larghezza lavoro mm Räumbreite mm Work width mm Largeur de travail mm 除雪幅 mm	Altezza alerone mm Schildhöhe mm Aileron height mm Hauteur aileron mm ブレード全高 mm	Peso Kg Gewicht Kg Weight Kg Poids Kg ウェイト Kg
<b>SF 70-240</b>	2400	1960	1030	490
<b>SF 70-260</b>	2600	2120	1030	540
<b>SF 70-280</b>	2800	2290	1030	590
<b>SF 70-306</b>	3060	2500	1030	630
<b>SF 70-326</b>	3260	2670	1030	670
<b>SF 70-356</b>	3560	2910	1030	700
<b>PF 70-240</b>	2400	1960	1030	550
<b>PF 70-260</b>	2600	2120	1030	580
<b>PF 70-280</b>	2800	2290	1030	620
<b>PF 70-306</b>	3060	2500	1030	680
<b>PF 70-326</b>	3260	2670	1030	715
<b>PF 70-356</b>	3560	2910	1030	780





35°

240 - 356 cm

I

Per trattori di media potenza, autocarri e macchine operatrici.

**SF 70 | DOTAZIONE DI SERIE** | Attacco a 3 punti per sollevatori (1°-2° cat.) | Sistema antiurto no stop a molle sul coltello in 2 settori | 3 settori per mod. 306/326/356 | Luci d'ingombro | Rotazione idraulica con valvola antiurto (35° dx/sx).

Per la movimentazione sono necessarie 2 prese d'olio.

**PF 70 | DOTAZIONE DI SERIE** | Sistema sollevamento a parallelogramma | Sistema antiurto no stop a molle sul coltello in 2/3 settori | 3 settori per mod. 306/326/356 | Luci d'ingombro | Rotazione idraulica con valvola antiurto (35° dx/sx) | Piastra d'aggancio DIN 76060/A.

Per la movimentazione sono necessarie 4 prese d'olio.

D

Für Traktoren mit durchschnittlicher Leistung, LKW's und Arbeitsmaschinen.

**SF 70 | SERIENAUSSTATTUNG** | 3-Punktaufhängung für Hubwerke (1.-2. Kat.) | No-Stop-Federstoßdämpfersystem an der 2-teiligen Schürfleiste | 3-teilig für Mod. 306/326/356 | Begrenzungsleuchten | Hydraulikrotation mit Schwenkdämpfungsventil (35° re/li).

Zum Verfahren sind 2 Ölbüchsen erforderlich.

**PF 70 | SERIENAUSSTATTUNG** | Parallelogramm Hubsystem | No-Stop-Federstoßdämpfersystem an der 2/3-teiligen Schürfleiste | 3-teilig für Mod. 306/326/356 | Begrenzungsleuchten | Hydraulikrotation mit Schwenkdämpfungsventil (35° re/li) | Kupplungsplatte DIN 76060/A.

Zum Verfahren sind 4 Ölbüchsen erforderlich.

GB

For middle power tractors, trucks and wheel loaders.

**SF 70 | STANDARD EQUIPMENT** | 3 point linkage system for lifters (1<sup>st</sup>-2<sup>nd</sup> cat.) | Antishock system on the blade in 2 sectors | 3 sectors for mod. 306/326/356 | Side marker lamps | Hydraulic rotation with safety valves (35° right/left).

Handling requires 2 hydraulic valves.

**PF 70 | STANDARD EQUIPMENT** | Paralelogram independent lifting system | Antishock system on the blade in 2/3 sectors | 3 sectors for mod. 306/326/356 | Side marker lamps | Hydraulic rotation with safety valves (35° right/left) | DIN 76060/A fixing plate.

Handling requires 4 hydraulic valves.

F

Pour tracteurs de moyenne puissance, camions et machines.

**SF 70 | DOTATIONS DE SÉRIE** | Système d'attelage en 3 positions pour élévateurs (1<sup>ère</sup> - 2<sup>ème</sup> cat.) | Ressorts anti-choc positionnés sur 2 côtés du couteau | Sur 3 côtés pour les mod. 306/326/356 | Feux de gabarit | Rotation hydraulique avec soupape anti-choc (35° droite/gauche).

Toute opération de manipulation demande 2 prises d'huile.

**PF 70 | DOTATIONS DE SÉRIE** | Système de soulèvement en parallélogramme | Ressorts anti-choc positionnés sur 2/3 côtés du couteau | Sur 3 côtés pour les mod. 306/326/356 | Feux de gabarit | Rotation hydraulique avec soupape anti-choc (35° droite/gauche) | Plaque d'attelage DIN 76060/A.

Toute opération de manipulation demande 4 prises d'huile.

JP

ミディアムパワーのトラクター、トラック、及びオペレーティング・マシーン用

**SF 70 | 標準装備** | リフト用スリーポイント装着装置 (第1-第2カテゴリー) | ブレードの2つのセクションに、スプリング式ノン・ストップ・ショックキャンセル・システム搭載。 | 306/326/356モデルでは、3つのセクション | マーキング・ライト | ショックキャンセルバルブ付き油圧式サイドスライド (右・左、各35度) | 作業を行うためには2つのオイルソケットが必要です。

**PF 70 | 標準装備** | 平行四辺形リフトシステム | ブレードの2つのセクションに、スプリング式ノン・ストップ・ショックキャンセル・システム搭載。 | 306/326/356モデルでは、3つのセクション | マーキング・ライト | ショックキャンセルバルブ付き油圧式サイドスライド (右・左、各35度) | DIN 76060/A装着プレート | 作業を行うためには4つのオイルソケットが必要です。



## Mod. SF 90 / PF 90



MODELLO  
MODELLE  
MODEL  
MODÈLE  
モデル

Larghezza coltello mm  
Gesamtbreite mm  
Blade width mm  
Largeur couteau mm  
プラウ全幅 mm

Larghezza lavoro mm  
Räumbreite mm  
Work width mm  
Largeur de travail mm  
除雪幅 mm

Altezza alerone mm  
Schildhöhe mm  
Aileron height mm  
Hauteur aileron mm  
プラウ全高 mm

Peso Kg  
Gewicht Kg  
Weight Kg  
Poids Kg  
ウェイト Kg

**SF 90-280** (2)  
**SF 90-306** (3)  
**SF 90-326** (3)  
**SF 90-356** (3)  
**SF 90-380** (4)  
**SF 90-408** (4)  
  
**PF 90-280** (2)  
**PF 90-306** (3)  
**PF 90-326** (3)  
**PF 90-356** (3)  
**PF 90-380** (4)  
**PF 90-408** (4)

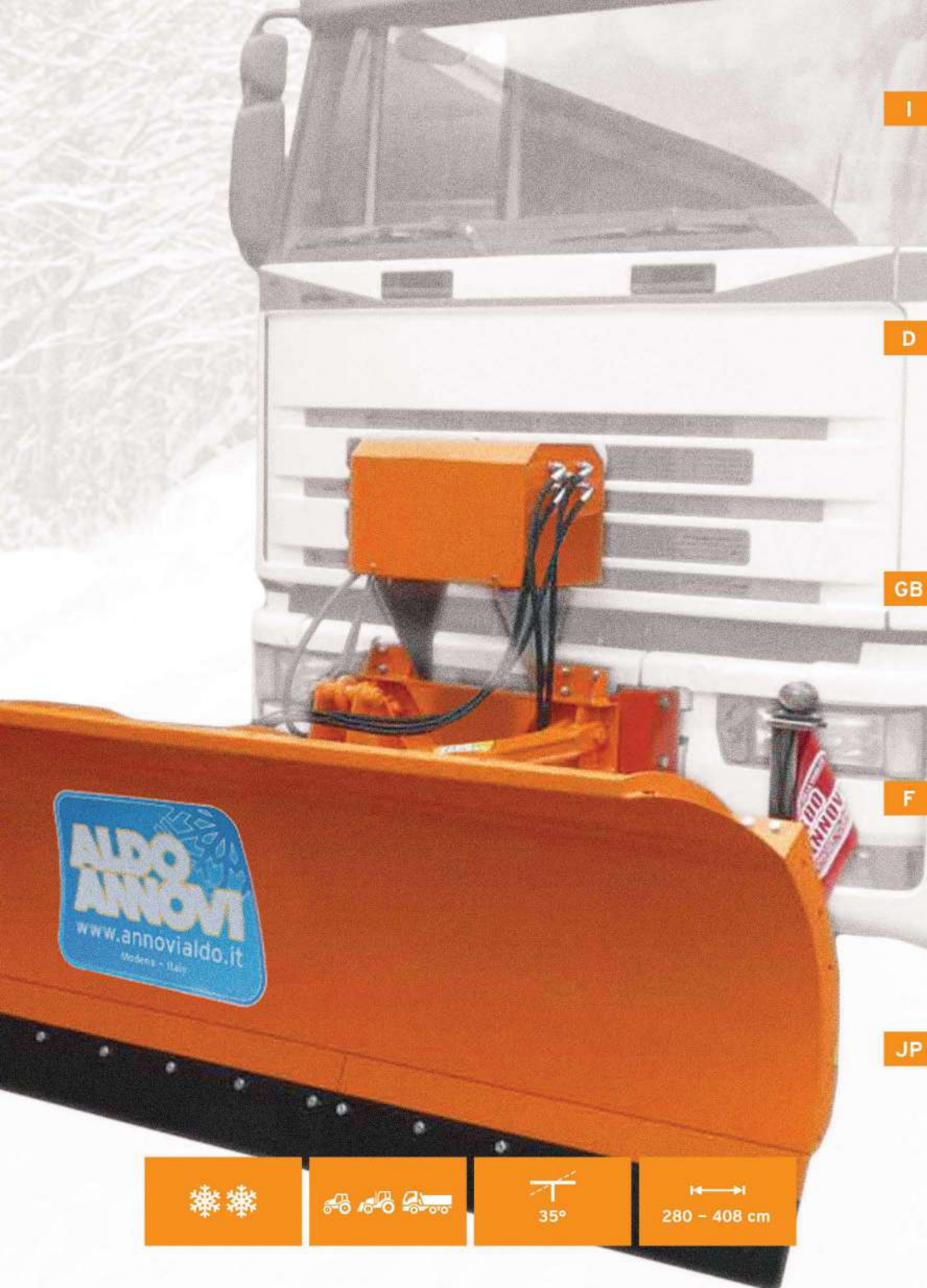
2800  
3060  
3260  
3560  
3800  
4080  
  
2800  
3060  
3260  
3560  
3800  
4080

229  
250  
267  
291  
311  
327  
  
229  
250  
267  
291  
311  
327

1000/1100  
1000/1100  
1000/1100  
1000/1100  
1000/1100  
1000/1100  
  
1000/1100  
1000/1100  
1000/1100  
1000/1100  
1000/1100  
1000/1100

880  
930  
1000  
1050  
1100  
1180  
  
930  
980  
1040  
1100  
1150  
1240





I

Per trattori di media alta potenza, autocarri e macchine operatrici.

**SF 90 | DOTAZIONE DI SERIE** | Attacco a 3 punti per sollevatori (1<sup>a</sup>-2<sup>a</sup> cat.) | Sistema antiurto no stop a molle sul coltello in 2 settori per mod. 280 | 3 settori per mod. 306/326/356 | 4 settori per mod. 380/408 | Luci d'ingombro | Rotazione idraulica con valvola antiurto (35° dx/sx).

Per la movimentazione sono necessarie 2 prese d'olio.

**PF 90 | DOTAZIONE DI SERIE** | Sistema sollevamento a parallelogramma | Sistema antiurto no stop a molle sul coltello in 2 settori per mod. 280 | 3 settori per mod. 306/326/356 | 4 settori per mod. 380/408 | Luci d'ingombro | Rotazione idraulica con valvola antiurto (35° dx/sx) | Piastra d'aggancio DIN 76060/A.

Per la movimentazione sono necessarie 4 prese d'olio.

D

Für Traktoren mit mittlerer bis starker Leistung, LKW's und Arbeitsmaschinen.

**SF 90 | SERIENAUSSTATTUNG** | 3-Punktaufhängung für Hubwerke (1.-2. Kat.) |

No-Stop-Federstoßdämpfersystem an der 2-teiligen Schürfleiste für Mod. 280 | 3-teilig für Mod. 306/326/356 | 4-teilig für Mod. 380/408 | Begrenzungsleuchten | Hydraulikrotation mit Schwenkdämpfungsventil (35° re/li).

Zum Verfahren sind 2 Ölbüchsen erforderlich.

**PF 90 | SERIENAUSSTATTUNG** | Parallelogramm Hubsystem | No-Stop-Federstoßdämpfersystem an der 2-teiligen Schürfleiste für Mod. 280 | 3-teilig für Mod. 306/326/356 | 4-teilig für Mod. 380/408 | Begrenzungsleuchten | Hydraulikrotation mit Schwenkdämpfungsventil (35° re/li) |

Kupplungsplatte DIN 76060/A.

Zum Verfahren sind 4 Ölbüchsen erforderlich.

GB

For mid-hi power tractors, trucks and wheel loaders.

**SF 90 | STANDARD EQUIPMENT** | 3 point linkage system for lifters (1<sup>st</sup>-2<sup>nd</sup> cat.) | Antishock system on the blade in 2 sectors for mod. 280 | 3 sectors for mod. 306/326/356 | 4 sectors for mod. 380/408 | Side marker lamps | Hydraulic rotation with safety valves (35° right/left).

Handling needs 2 hydraulic valves.

**PF 90 | STANDARD EQUIPMENT** | Paralelogram independent lifting system | Antishock system on the blade in 2 sectors for mod. 280 | 3 sectors for mod. 306/326/356 | 4 sectors for mod. 380/408 |

Side marker lamps | Hydraulic rotation with safety valves (35° right/left) | DIN 76060/A fixing plate. Handling needs 4 hydraulic valves.

F

Pour tracteurs de moyenne-haute puissance, camions et machines.

**SF 90 | DOTATIONS DE SÉRIE** | Système d'attelage en 3 positions pour élévateurs (1<sup>ère</sup> - 2<sup>ème</sup> cat.) | Ressorts anti-choc positionnés sur 2 côtés du couteau pour le mod. 280 | 3 côtés pour les mod. 306/326/356 | 4 côtés pour les mod. 380/408 | Feux de gabarit | Rotation hydraulique avec soupape anti-choc (35° droite/gauche).

Toute opération de manipulation demande 2 prises d'huile.

**PF 90 | DOTATIONS DE SÉRIE** | Système de soulèvement en parallélogramme | Ressorts anti-choc positionnés sur 2 côtés du couteau pour le mod. 280 | 3 côtés pour les mod. 306/326/356 | 4 côtés pour les mod. 380/408 | Feux de gabarit | Rotation hydraulique avec soupape anti-choc (35° droite/gauche) |

Plaque d'attelage DIN 76060/A.

Toute opération de manipulation demande 4 prises d'huile.

JP

ミディアム、ハイパワーのトラクター、トラック、オペレーティング・マシン用

**SF 90 | 標準装備** | リフト用スリーポイント装着装置 (第1-第2カテゴリー) | 280モデルは、ブレードの2つのセクションに、スプリング式ノン・ストップ・ショックキャンセル・システム搭載。 | 306/326/356モデルでは、3つのセクション | 380/408モデルでは、4つのセクション | マーキング・ライト | ショックキャンセル

バルブ付き油圧式サイドスライド (右・左、各35度) | 作業を行うためには2つのオイルソケットが必要です。

**PF 90 | 標準装備** | 平行四辺形型リフトシステム | 280モデルは、ブレードの2つのセクションに、スプリング式ノン・ストップ・ショックキャンセル・システム搭載。 | 306/326/356モデルでは、3つのセクション | 380/408モデルでは、4つのセクション | マーキング・ライト | ショックキャンセルバルブ付き油圧式サイドスライド (右・左、各35度) |

DIN 76060/A装着プレート | 作業を行うためには4つのオイルソケットが必要です。



35°



280 - 408 cm



## Mod. **MODULA S / MODULA P**



MODELLO MODELLE MODEL MODÈLE	Larghezza coltello mm Gesamtbreite mm Blade width mm Largeur couteau mm	N° settori N° Teilen N° of sections N° de côtés	Larghezza lavoro 40° mm Räumbreite 40° mm Working width 40° mm Largeur de travail 40° mm	Altezza alerone mm Schildhöhe mm Spoiler height mm Hauteur aileron mm	Peso Kg Gewicht Kg Weight Kg Poids Kg
<b>MD 270-3 S</b>	2700	3	2100	1050-1200	900
<b>MD 306-3 S</b>	3060	3	2340	1050-1200	950
<b>MD 326-3 S</b>	3260	3	2500	1050-1200	1040
<b>MD 360-4 S</b>	3600	4	2700	1150-1300	1120
<b>MD 385-4 S</b>	3850	4	2910	1150-1300	1150
<b>MD 408-4 S</b>	4080	4	3120	1150-1300	1190
<b>MD 270-3 P</b>	2700	3	2100	1050-1200	1050
<b>MD 306-3 P</b>	3060	3	2340	1050-1200	1120
<b>MD 326-3 P</b>	3260	3	2500	1050-1200	1190
<b>MD 360-4 P</b>	3600	4	2700	1150-1300	1130
<b>MD 385-4 P</b>	3850	4	2910	1150-1300	1180
<b>MD 408-4 P</b>	4080	4	3120	1150-1300	1240



I

Per trattori di media alta potenza, autocarri e macchine operatrici.

**MODULA S | DOTAZIONE DI SERIE** | Attacco a 3 punti per sollevatore 2° cat | Sistema antiurto a settori indipendenti composto da bielle con molle di richiamo che permette di evitare eventuali ostacoli compiendo un movimento simultaneo di sollevamento e rotazione con adattamento alle irregolarità del profilo stradale | Coltello in acciaio montato sopra listello in PU con molle per rendere l'azione più aggressiva | Luci di ingombro a led | Rotazione idraulica 40° dx/sx con valvola antiurto | Rialzo settori esterni.

**MODULA P | DOTAZIONE DI SERIE** | Sistema di sollevamento a parallelogramma | Sistema antiurto a settori indipendenti composto da bielle con molle di richiamo che permette di evitare eventuali ostacoli compiendo un movimento simultaneo di sollevamento e rotazione con adattamento alle irregolarità del profilo stradale | Coltello in acciaio montato sopra listello in PU con molle per rendere l'azione più aggressiva | Rotazione idraulica 40° dx/sx con valvola antiurto | Rialzo settori esterni | Paracolpi laterali | Luci di ingombro a led | Piastra di attacco din GR 3/5.

D

Für Traktoren mit mittlerer bis starker Leistung, LKW's und Arbeitsmaschinen.

**MODULA S | SERIENAUSSTATTUNG** | 3-Punktaufhängung für Hubwerke (2.Kat.) | No-Stop-stoßfest System auf unabhängigen Teilen der aus Pleuelstange mit Rückstellfedern zusammengesetzt ist. Dieses System vermeidet alle Hindernisse durch eine gleichzeitige Hubbewegung und durch eine Rotation die sich zu den Unebenheiten der Straße anpassen. Stahlmesser auf eine Streife in PU mit Federn montiert, um eine fester Handlung zu haben | Die Begrenzungsleuchten sind Led | Hydraulikrotation mit Schwenkdämpfungsventil (40° re/li) | Erhebung der Außenteile.

**MODULA P | SERIENAUSSTATTUNG** | Parallelogramm Hubsystem | No-Stop-stoßfest System auf unabhängigen Teilen der aus Pleuelstange mit Rückstellfedern zusammengesetzt ist. Dieses System vermeidet alle Hindernisse durch eine gleichzeitige Hubbewegung und durch eine Rotation die sich zu den Unebenheiten der Straße anpassen. Stahlmesser auf eine Streife in PU mit Federn montiert, um eine fester Handlung zu haben | Hydraulikrotation mit Schwenkdämpfungsventil (40°re/li) | Erhebung der Außenteile | Randsteinabweiser | Die Begrenzungsleuchten sind Led | Bindungsplatte din GR 3/5.

GB

For mid-hi power tractors, trucks and wheel loaders.

**MODULA S | STANDARD EQUIPMENT** | 3 point connection for 2nd category lifting system | Shock-resistant system with independent sections equipped with connecting rods and return springs, designed to avoid any obstacles by performing a simultaneous raising and twisting movement which adapts to the unevenness of the street surface | Steel blade mounted on a PU profile, equipped with springs that ensure a greater efficiency | LED clearance lights | Hydraulic rotation of 40° right/left with shock absorbing valve | Elevation of external sections.

**MODULA P | STANDARD EQUIPMENT** | Parallelogram lifting system | Shock-resistant system with independent sections equipped with connecting rods and return springs, designed to avoid any obstacles by performing a simultaneous raising and twisting movement which adapts to the unevenness of the street surface | Steel blade mounted on a PU profile, equipped with springs that ensure a greater efficiency | Hydraulic rotation of 40° right/left with shock absorbing valve | Elevation of external sections | Side bumpers | LED clearance lights | DIN GR 3/5 mounting plate.

F

Pour tracteurs de moyenne-haute puissance, camions et machines.

**MODULA S | DOTATIONS DE SÉRIE** | Système d'accrochage en 3 positions pour élévateur 2ème catégorie | Système anti-choc à secteurs indépendants doté de bielles avec ressorts de retour, permettant d'éviter tout obstacle éventuel grâce à un mouvement simultané de soulèvement et rotation qui suit les irrégularités du profil de la route | Couteau en acier installé sur un profil en PU, doté de ressorts pour plus d'efficacité | Feux de gabarit à LED | Rotation hydraulique avec soupape anti-choc 40° droite/gauche | Rehaussement des côtés extérieurs.

**MODULA P | DOTATIONS DE SÉRIE** | Système de soulèvement en parallélogramme | Système anti-choc à secteurs indépendants doté de bielles avec ressorts de retour, permettant d'éviter tout obstacle éventuel grâce à un mouvement simultané de soulèvement et rotation qui suit les irrégularités



40°



270 - 408 cm



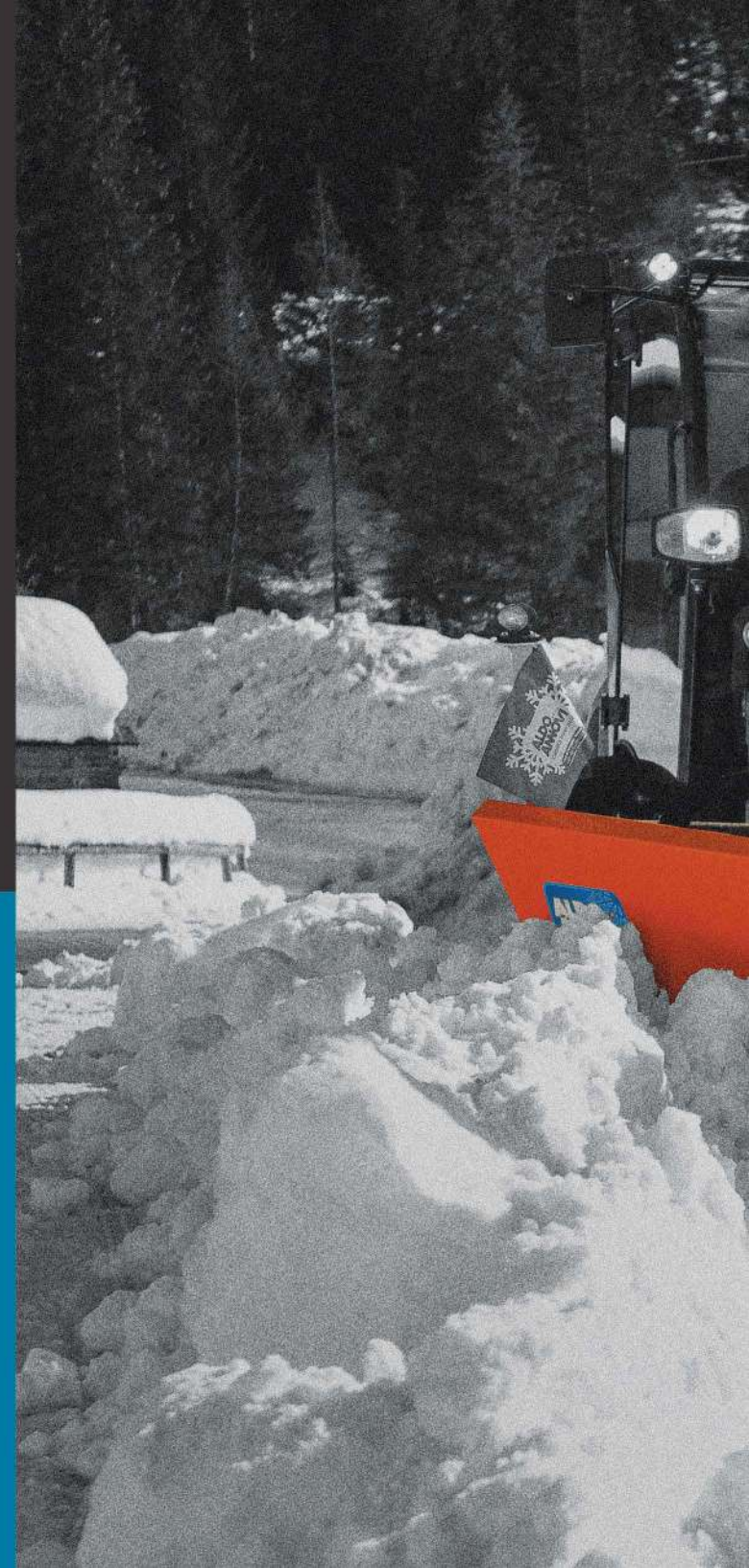








## Mod. **PU** / **PUH**



MODELLO MODELLE MODEL MODÈLE モデル	Larghezza coltello mm Gesamtbreite mm Blade width mm Largeur couteau mm ブレード全幅 mm	Larghezza lavoro mm Räumbreite mm Work width mm Largeur de travail mm 除雪幅 mm	Altezza alerone mm Schildhöhe mm Aileron height mm Hauteur aileron mm ブレード全高 mm	Peso Kg Gewicht Kg Weight Kg Poids Kg ウェイト Kg
<b>PU 1200</b>	1470	1200	900-850	250
<b>PU 1300</b>	1600	1350	900-850	265
<b>PU 1500</b>	1800	1500	900-850	290
<b>PU 1700</b>	2050	1700	900-850	310
<b>PU 2100</b>	2400	2050	900-850	340
<b>PUH 1700</b>	2050	1700	900-850	380
<b>PUH 2100</b>	2400	2000	900-850	430
<b>PUH 2700</b>	2700	2300	900-850	480
<b>PUH 3060</b>	3060	2550	900-850	530





**I** *Vomere applicabile a trattori di media potenza, reversibili, autocarri 4X4 e macchine operatrici.*  
**PU / PUH VOMERE | DOTAZIONE DI SERIE** | Attacco a 3 punti per sollevatori 1° o 2° cat | Sistema di sollevamento a parallelogramma | Sistema antiurto no stop sul coltello a molle in 2 settori con possibilità di bloccaggio e regolazione della compressione | Oscillazione laterale a molle | Sperone centrale intercambiabile in poliuretano flessibile e resistente ad ogni tipo di impatto | Coltello raschiante in acciaio HB400.  
*Per la movimentazione sono necessarie 4 prese d'olio.*

**D** *Pflüge für Traktoren mit durchschnittlicher Leistung, reversibel, kleine LKW's 4x4 und Arbeitsmaschinen.*  
**PU / PUH PFLUG | SERIENAUSSTATTUNG** | Dreipunktaufhängung für 1. oder 2. Katzenlift | Parallelogramm-Hebesystem | No Stop Shockproof System am Federmesser in 2 Sektoren mit der Möglichkeit, die Kompression zu sperren und einzustellen | Seitenschaukel mit Federn | Austauschbarer Mittelsporn aus Polyurethan flexibel und widerstandsfähig gegen jede Art von Stößen | Schabemesser aus HB400-Stahl.  
*Zum Verfahren sind 4 Ölbüchsen erforderlich.*

**GB** *V-Snowplough applicable to middle power tractors, reversibles, 4x4 trucks and wheel loaders.*  
**PU / PUH PLOUGH | STANDARD EQUIPMENT** | 3-point hitch for 1st or 2nd cat lifts | Parallelogram lifting system | No stop shockproof system on the spring knife in 2 sectors with the possibility of locking and adjusting the compression | Side swing with springs | Interchangeable central spur in polyurethane flexible and resistant to any type of impact | Scraping knife in HB400 steel.  
*Handling requires 4 hydraulic valves.*

**F** *Soc pour tracteurs de moyenne puissance, réversibles, camions 4x4 et machines.*  
**PU / PUH SOC CHASSE-NEIGE | DOTATIONS DE SÉRIE** | Attelage à 3 points pour le 1er ou le 2e élévateur à chat | Système de levage parallélogramme | Système antichoc sans butée sur le couteau ressort en 2 secteurs avec possibilité de blocage et de réglage de la compression | Balançoire latérale avec ressorts | Eperon central interchangeable en polyuréthane souple et résistant à tout type d'impact | Couteau à racler en acier HB400.

**JP** *ミディアムパワーのトラクター、リバーシブルトラクター、4WDトラック、オペレーティング・マシーン用のプラウ*  
**PU / PUH プラウ | 標準装備** | 平行四辺形型リフトシステム | リフト用スリーポイント装着装置 (第1-第2カテゴリ) | ブレードの2つのセクションに、スプリング式ノン・ストップ・ショックキャンセル・システム搭載 | 横振動  
*作業を行うためには4つのオイルソケットが必要です。*



35°



120 - 255 cm

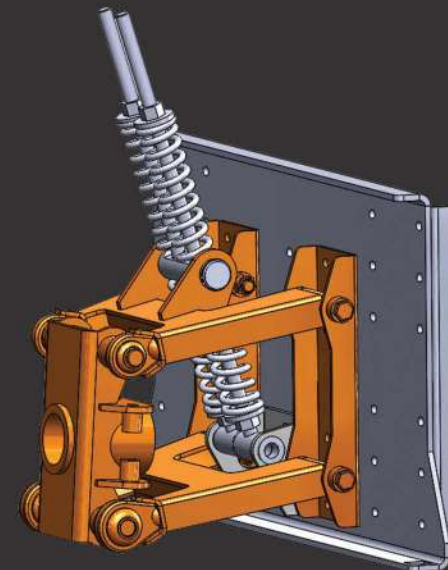


## Mod. PUV



MODELLO MODELLE MODEL MODÈLE モデル	Potenza hp Leistung PS Power hp Puissance Cv 馬力	Larghezza coltello mm Gesamtbreite mm Blade width mm Largeur couteau mm プラウ全幅 mm	Larghezza lavoro mm Räumbreite mm Work width mm Largeur de travail mm 除雪幅 mm	Altezza alerone mm Schildhöhe mm Aileron height mm Hauteur aileron mm プラウ全高 mm	Peso Kg Gewicht Kg Weight Kg Poids Kg ウエイト Kg
<b>PUV 2800-2</b>	80-100	2900	2350	950-1100	600
<b>PUV 2800-4</b>	80-110	2900	2200	1150-1200	800
<b>PUV 3060-2</b>	90-110	3130	2500	950-1100	650
<b>PUV 3060-4</b>	90-110	3130	2400	1150-1200	850
<b>PUV 3260-4</b>	90-120	3330	2600	1150-1200	900
<b>PUV 3560-4</b>	120-160	3630	2750	1150-1200	980





- I** *Vomere applicabile a trattori di media potenza, reversibili, autocarri 4X4 e macchine operatrici.*  
**PUV VOMERE | DOTAZIONE DI SERIE** | Attacco a 3 punti per sollevatori 1° o 2° cat | Sistema di sollevamento a parallelogramma | Sistema antiurto no stop sul coltello a molle in 2 settori con possibilità di bloccaggio e regolazione della compressione | Oscillazione laterale a molle | Sperone centrale intercambiabile in poliuretano flessibile e resistente ad ogni tipo di impatto | Coltello raschiante in acciaio HB400.
- D** *Pflüge für Traktoren mit durchschnittlicher hoher Leistung, reversibel, LKW's und Arbeitsmaschinen.*  
**PUV PFLUG | SERIENAUSSTATTUNG** | Dreipunktaufhängung für 1. oder 2. Katzenlift | Parallelogramm-Hebesystem | No Stop Shockproof System am Federmesser in 2 Sektoren mit der Möglichkeit, die Kompression zu sperren und einzustellen | Seitenschaukel mit Federn | Austauschbarer Mittelsporn aus Polyurethan flexibel und widerstandsfähig gegen jede Art von Stößen | Schabemesser aus HB400-Stahl.
- GB** *V-Snowplough applicable to middle power tractors, reversibles, 4x4 trucks and wheel loaders.*  
**PUV PLOUGH | STANDARD EQUIPMENT** | 3-point hitch for 1st or 2nd cat lifts | Parallelogram lifting system | No stop shockproof system on the spring knife in 2 sectors with the possibility of locking and adjusting the compression | Side swing with springs | Interchangeable central spur in polyurethane lexible and resistant to any type of impact | Scraping knife in HB400 steel.
- F** *Soc pour tracteurs de moyenne puissance, réversibles, camions 4x4 et machines.*  
**PUV SOC CHASSE-NEIGE | DOTATIONS DE SÉRIE** | Attelage à 3 points pour le 1er ou le 2e élévateur à chat | Système de levage parallélogramme | Système antichoc sans butée sur le couteau ressort en 2 secteurs avec possibilité de blocage et de réglage de la compression | Balançoire latérale avec ressorts | Eperon central interchangeable en polyuréthane souple et résistant à tout type d'impact | Couteau à racler en acier HB400.
- JP** *ミディアムパワーのトラクター、リバーシブルトラクター、4WDトラック、オペレーティング・マシンのプラウ*  
**PUV ブラウ | 標準装備** | 平行四辺形型リフトシステム | リフト用スリーポイント装着装置 (第1-第2カテゴリー) | 2800-2/3060-2モデルは、ブレードの2つのセクションに、スプリング式ノン・ストップ・ショックキャンセル・システム搭載。 | 3060-4/3260-4モデルでは、4つのセクション | 横振動 | マーキング・ライト





## Mod. PUVH



MODELLO MODELLE MODEL MODÈLE モデル	Potenza hp Leistung PS Power hp Puissance Cv 馬力	Larghezza coltello mm Gesamtbreite mm Blade width mm Largeur couteau mm ブラウ全幅 mm	Larghezza lavoro mm Räumbreite mm Work width mm Largeur de travail mm 除雪幅 mm	Altezza alerone mm Schildhöhe mm Aileron height mm Hauteur aileron mm ブラウ全高 mm	Peso Kg Gewicht Kg Weight Kg Poids Kg ウェイト Kg
<b>PUVH 3260</b>	140-300	3300	2250	1100-1400	1000
<b>PUVH 3560</b>	160-300	3630	2700	1100-1400	1050
<b>PUVH 3800</b>	160-300	3870	2800	1100-1400	1100
<b>PUVH 4000</b>	160-300	4170	3000	1100-1400	1160





I

Vomere applicabile a trattori di alta potenza, autocarri e macchine operatrici.

**PUVH VOMERE | DOTAZIONE DI SERIE** | Attacco a 3 punti per sollevatori 1° o 2° cat | Sistema di sollevamento a parallelogramma | Sistema antiurto no stop sul coltello a molle in 2 settori con possibilità di bloccaggio e regolazione della compressione | Oscillazione laterale a molle | Sperone centrale intercambiabile in poliuretano flessibile e resistente ad ogni tipo di impatto | Coltello raschiante in acciaio HB400.

Per la movimentazione sono necessarie 4 prese d'olio.

D

Pflüge für Traktoren mit hoher Leistung, LKW's und Arbeitsmaschinen.

**PUVH PFLUG | SERIENAUSSTATTUNG** | Dreipunktaufhängung für 1. oder 2. Katzenlift | Parallelogramm-Hebesystem | No Stop Shockproof System am Federmesser in 2 Sektoren mit der Möglichkeit, die Kompression zu sperren und einzustellen | Seitenschaukel mit Federn | Austauschbarer Mittelsporn aus Polyurethan flexibel und widerstandsfähig gegen jede Art von Stößen | Schabemesser aus HB400-Stahl.

Zum Verfahren sind 4 Ölbüchsen erforderlich.

GB

V-Snowplough applicable to high power tractors, trucks and wheel loaders.

**PUVH PLOUGH | STANDARD EQUIPMENT** | 3-point hitch for 1st or 2nd cat lifts | Parallelogram lifting system | No stop shockproof system on the spring knife in 2 sectors with the possibility of locking and adjusting the compression | Side swing with springs | Interchangeable central spur in polyurethane flexible and resistant to any type of impact | Scraping knife in HB400 steel.

Handling requires 4 hydraulic valves.

F

Soc pour tracteurs de haute puissance, camions et machines.

**PUVH SOC CHASSE-NEIGE | DOTATIONS DE SÉRIE** | Attelage à 3 points pour le 1er ou le 2e élévateur à chat | Système de levage parallélogramme | Système antichoc sans butée sur le couteau ressort en 2 secteurs avec possibilité de blocage et de réglage de la compression | Balançoire latérale avec ressorts | Eperon central interchangeable en polyuréthane souple et résistant à tout type d'impact | Couteau à racler en acier HB400.

Toute opération de manipulation demande 4 prises d'huile.

JP

ハイパワーのトラクター、トラック、オペレーティング・マシーン用ブラウ

**PUVH ブラウ | 標準装備** | 平行四辺形型リフトシステム | リフト用スリーポイント装着装置 (第1-第2カテゴリ) | ブレードの4つのセクションに、スプリング式ノン・ストップ・ショックキャンセル・システム | 横振動 | 3260/3560/3800/4000モデルの反転角度、40度 | 3060モデルは、40度 | マーキング・ライト作業を行うためには4つのオイルソケットが必要です。



40° - 45°



250 - 300 cm



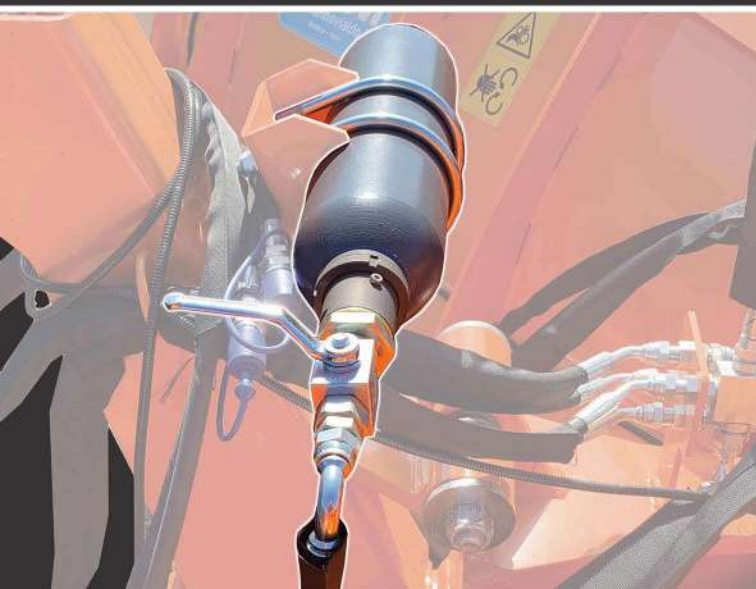
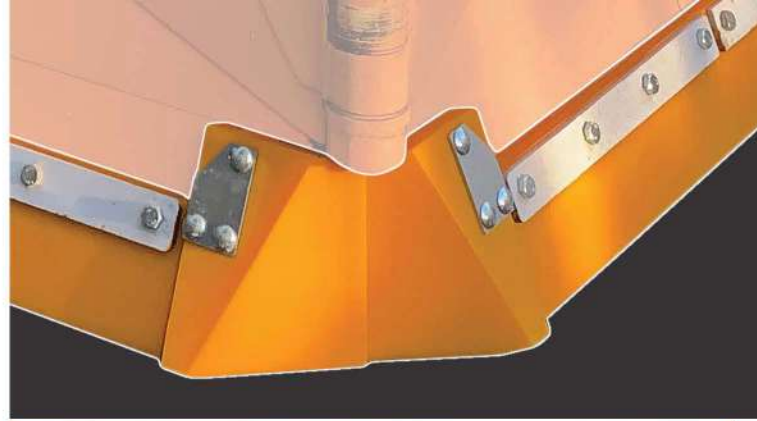
**ACCESSORI SU RICHIESTA**

ZUSATZAUSRÜSTUNG AUF ANFRAGE

ACCESSORIES ON REQUEST

ACCESSOIRES SUR DEMANDE

リクエストに応じてアクセサリー











Via Righi 12, Corlo di Formigine (MO)  
Tel: (+39) **059.558275** | Fax: (+39) **059.557295**  
Web: [www.annovialdo.it](http://www.annovialdo.it) | Mail: [info@annovialdo.it](mailto:info@annovialdo.it)